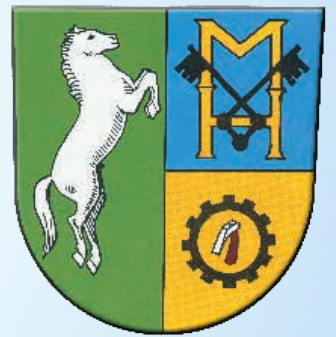


# Matzendorf-Hölles Ortsnachrichten

Amtliche Mitteilung - Nr. 02/2024



## Unser neuer Infopoint



Foto: Ralfael Schlag

Im Eingangsbereich unseres Gemeindeamtes befindet sich ein Infoscreen, der uns den Weg weist, der Heurigetermine bzw. Öffnungszeiten verrät, auf kulturelle Highlights hinweist und das rund um die Uhr – schauen Sie vorbei!

### Aus der Gemeinde

Brückensanierung  
Kindergartenzubau  
Mitarbeitervorstellung

### Service

Notar  
Gehweg  
Spielplätze

### Sportliches

Neuorientierung  
Jugendcamp  
Feierlichkeiten

### Veranstaltungen

Frühschoppen  
Gemeindeausflug  
Ferienbeginn

### Vereinsleben

Sonnwendfeier  
Musikalisches  
Pecherpfad

### Gemeindeleben

Personendaten  
Termine  
Jubiläen

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

es ist kaum zu glauben, dass nun bereits ein Jahr vergangen ist, seitdem ich das Amt des Bürgermeisters übernehmen durfte. In dieser Zeit habe ich unendlich viel dazugelernt und zahlreiche wertvolle Erfahrungen gesammelt. Es erfüllt mich mit großem Stolz und Dankbarkeit, auf das Erreichte zurückblicken zu können.

Zuallererst möchte ich mich von Herzen bei Ihnen allen bedanken. Ihre Unterstützung, Ihr Engagement und Ihr Vertrauen haben mir in den vergangenen zwölf Monaten stets die nötige Kraft gegeben, die Herausforderungen des Amtes zu meistern. Sie haben mir gezeigt, dass wir gemeinsam als Gemeinschaft Großes bewirken können.

In den letzten Monaten konnten wir zusammen viele wichtige Projekte umsetzen, die unsere Gemeinde ein Stück lebenswerter gemacht haben. Sei es die Erneuerung der Försterbrücke, der Ausbau des Kindergartens oder der geplante Geh- und Radweg – all diese Erfolge wären ohne Ihre Mithilfe nicht möglich gewesen. Besonders die zahlreichen Gespräche und Begegnungen mit Ihnen, sei es im Gemeindezentrum, auf dem Frühschoppen oder bei Vereinsfesten, haben mir wertvolle Einblicke und Impulse gegeben, die in die Arbeit eingeflossen sind.

Natürlich gab es auch Herausforderungen und Rückschläge. Doch gerade in diesen Momenten war es Ihre Geduld und Ihr Durchhaltevermögen, die uns als Gemeinde weiter vorangebracht haben. Gemeinsam haben wir gezeigt, dass wir in der Lage sind, konstruktiv und

lösungsorientiert zu arbeiten, und dass wir aus Fehlern lernen und stärker daraus hervorgehen können.

Ich bin überzeugt, dass wir auch in Zukunft weiterhin viel erreichen werden. Lassen Sie uns gemeinsam daran arbeiten, unsere Gemeinde noch schöner und lebenswerter zu gestalten. Es liegt noch viel vor uns, aber ich bin fest entschlossen, mit Ihrer Unterstützung und unserem gemeinsamen Engagement jede Herausforderung zu meistern.

Ich habe für Sie und Ihre Anliegen immer ein offenes Ohr. Probleme können immer gelöst werden. Am einfachsten ist es über Probleme persönlich zu sprechen – ohne anonyme Briefchen. Wenn Sie ein Problem, einen Wunsch oder ein anderes Anliegen haben, kommen Sie bitte zu mir und wir werden gemeinsam einen Weg finden.

Abschließend möchte ich nochmals meinen tiefsten Dank an Sie alle aussprechen. Sie sind es, die unsere Gemeinde zu einem besonderen Ort machen. Ich freue mich auf die kommenden Jahre und darauf, weiterhin an Ihrer Seite für das Wohl unserer Gemeinde zu arbeiten.!

**Mit herzlichen Grüßen,**

**Ihr Bürgermeister  
Franz Stiegler**



Foto: Gemeinde Matzdorf-Hölles

## Besuch des Landesgeschäftsführers der ÖVP

Der Landesgeschäftsführer der ÖVP Niederösterreich, Matthias Zauner (er war früher Bezirksgeschäftsführer des Bezirkes Wr. Neustadt) stattete Bgm. Franz Stiegler einen Besuch am Gemeindeamt ab. Er wollte sich über die aktuellen Anliegen der Gemeinde informieren. Themen gab es genug, die unser Bürgermeister ansprechen konnte: Die finanziellen Belastungen für die Gemeinde, die sich durch den erforderlichen Kindergartenneubau ergeben, die demnächst anstehende Erweiterung der Volksschule, Eindämmung des Schwerverkehrs, bürokratische Aufgaben welcher der Gemeinde aufgebürdet werden, um hier nur einige zu nennen.

Zauner bedankte sich für das offene und informative Gespräch und versicherte, dass er die Sorgen und Anregungen an die Landespolitik weiterleiten werde.



Foto: Gemeinde Matzdorf-Hölles

#### Impressum:

Ortsnachrichten Matzdorf-Hölles  
**Medieninhaber und Herausgeber:**  
 Gemeinde Matzdorf-Hölles, Badenerstraße 19,  
 2751 Matzdorf-Hölles, Tel. 02628/62907,  
 www.matzdorf-hoelles.at  
 Redaktion: Monika Abraham-Wohl

#### Offenlegung nach § 25 Mediengesetz:

**Medieninhaber und Herausgeber:**  
 Gemeinde Matzdorf-Hölles  
 Badenerstraße 19  
 2751 Matzdorf  
 Bürgermeister Franz Stiegler

#### Grundlegende Blattrichtung:

Bürgerservice und Informationen über die Gemeinde Matzdorf-Hölles

Beiträge von Vereinen, Ortsgruppen, Privaten etc. geben die Ansicht des Autors/Autorin wieder. Der Inhalt muss nicht der Meinung der Herausgeber oder der Redaktion der Matzdorf-Hölles Ortsnachrichten entsprechen.

# Die Gemeinde stellt sich vor

## Alfred Kollar

Als Amtsleiter steht er direkt unter dem Bürgermeister. Seine Expertise ist immer gefragt, vor allem in seinem Spezialgebiet – dem Bauamt. Baubewilligungen und Bescheide werden von ihm ausgestellt. Die Beantwortung div. Fragen zum Bau kann er gezielt beantworten.



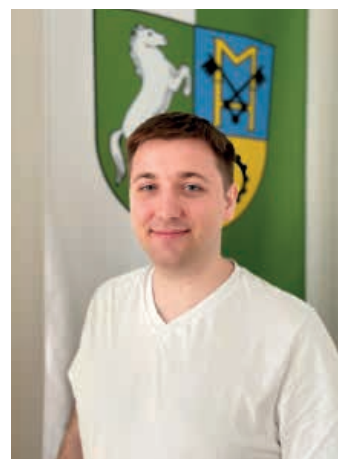
## Martina Ballak

Sie ist die Buchhalterin der Gemeinde. Keine Rechnung kann ohne sie gemacht werden. Zusätzlich zählen die Lohnverrechnung und die Friedhofsverwaltung zu ihrem Aufgabengebiet. Außerdem ist sie für sämtliche Fragen innerhalb der Gemeinde die Ansprechpartnerin.



## Bettina Lehner

Als Angestellte für das Bürgerservice ist sie die erste Anlaufstelle für die Anliegen der Gemeindebürger. Sie hat für jedes Anliegen – sei es von Strafregisterauszügen, bis hin zu Photovoltaikförderungen – ein offenes Ohr. Weiters ist sie die Koordinatorin des Gemeindefests und hat jede Reservierung im Blick.



## Daniel Habel

Mit seinem IT-Know-How steht er der Gemeinde in den technischen Belangen zur Seite. Programmieren, Installieren und Aktualisieren aller möglichen Soft- und Hardware sind seine Haupttätigkeiten. Die erlernten Fähigkeiten aus seinem Studium kann er hier direkt in die Praxis umsetzen.



## Franziska Pfaffelmaier

Mit ihrer Leidenschaft für Social Media und digitalem Marketing unterstützt Franziska das Team bei diversen Social Media Agenden und zieht die Fäden im Hintergrund. Mit ihrer Fachexpertise und dem Auge fürs Detail trägt sie zur erfolgreichen Planung und Umsetzung der Social Media Strategien bei und sorgt dafür, dass die Online-Präsenz stetig wächst.



## Raffael Schagl

Hauptaufgabengebiet ist das Tagesgeschäft in der Öffentlichkeitsarbeit. Er betreut die Homepage und füttert diese mit den aktuellen Geschehnissen aus der Gemeinde. Die Social-Media-Kanäle werden von ihm betreut – sprich er bringt die Gemeinde nach außen.



## Erika Rankl

Als Amtswartin ist die Instandhaltung des Gemeindeamtes ihre Hauptaufgabe. Zusätzlich unterstützt sie die anderen Bediensteten. Im Außendienst ist die Zustellung von z.B. Rsb-Briefen ihre Hauptaufgabe. Sie ist die gute Seele des Amtes und bringt mit ihrem grünen Daumen Leben ins Haus.

# Brückeneröffnung

Nach sechs Monaten Bauzeit (mit Unterbrechungen) war es am 6. Mai 2024 soweit: die neue „Försterbrücke“ wurde feierlich (wieder)eröffnet. Der Andrang der Bevölkerung war groß, auch die beiden „Altbürgermeister“ Hans Grund und Walter Kahrer wohnten der Feierlichkeit teil. Bürgermeister Franz Stiegler durchtrennte gemeinsam mit dem Bürgermeister von Felixdorf Andreas Hueber und Nationalrätin Irene Neumann-Hartberger das Jubelband zur Eröffnung. Franz Stiegler brachte seine Freude zum Ausdruck, dass nun wieder eine direkte Verbindung in unsere Nachbarortschaft möglich ist. Bgm. Andreas Hueber musste in seinen Grußworten die Erwartungen allerdings gleich wieder etwas dämpfen, denn er berichtete, dass die Brücke in Felixdorf in ca. einem Monat ebenfalls neu gebaut wird.

Anschließend wurde zu Getränken und Leberkäsemeln und interessanten Gesprächen geladen. Nach einer Stunde machte allerdings der einsetzende Regen einen Strich durch die Rechnung und die Eröffnungsfeier war dadurch leider bereits nach einer Stunde vorbei. Trotz des Regens ließ es sich der Bürgermeister nicht nehmen mit Pepi Resch auf seinem Oldtimertraktor als erster offiziell die neue Brücke zu überqueren.



alle Fotos: Gerhard Schrammel

# Neuer Gemeinderat angelobt

Der FPÖ Gemeinderat Thomas Engel legte Mitte März aus beruflichen Gründen sein Gemeinderatsmandat nieder. Als Nachfolger wurde Adrian Rusu nominiert. Anlässlich der Gemeinderatssitzung am 28. März 2024 wurde er von Bürgermeister Franz Stiegler für sein neues Amt angelobt. Franz Stiegler freut sich auf eine konstruktive Zusammenarbeit mit dem neuen Mitglied des Gemeinderates.



# Kindergartenbau nach Plan

Neulich überzeugten sich Bgm. Franz Stiegler, Vzbgm. Leo Schagl, GGR Christa Weigelhofer und GGR Gerhard Schrammel mit Kindergartenleiterin Liane Imnitzer vom Baufortschritt beim Kindergartenneubau. Aktuell ist die Geschoßdecke verlegt und betoniert, die ersten Spenglerarbeiten gehen von statten. Laut Bauleiter kann nach aktuellem Stand der Zeitplan eingehalten werden und der neue Kindergarten mit zwei Gruppen Anfang 2025 eröffnet werden!

# Illegale Müllablagung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

es ist meine Pflicht, Sie heute über einen bedauerlichen Vorfall in unserer Gemeinde zu informieren. Leider mussten wir feststellen, dass es in letzter Zeit vermehrt zu illegalen Müllentsorgungen im Gemeindegebiet gekommen ist. Besonders betroffen sind die Wald- und Parkflächen, die nicht nur ein wichtiger Erholungsraum für uns alle, sondern auch Lebensraum für zahlreiche Tiere und Pflanzen sind.

Illegale Müllentsorgung ist kein Kavaliersdelikt. Sie gefährdet die Umwelt, verschmutzt unsere Natur und verursacht hohe Kosten für die Gemeinde, die letztendlich von uns allen getragen werden müssen. Gemeinsam mit den zuständigen Behörden arbeiten wir intensiv daran, die Verantwortlichen zur Rechenschaft zu ziehen und weitere Vorfälle zu verhindern.

Ich bitte Sie daher eindringlich, dass Sie Ihren Müll nur an den dafür vorgesehenen Stellen entsorgen. **Lassen Sie uns gemeinsam Verantwortung übernehmen und unsere schöne Gemeinde sauber und lebenswert erhalten.** Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.

Ihr Bürgermeister, Franz Stiegler



alle Fotos: Gemeinde Matzdorf-Heelles



## Ihr Blumenspezialist



*Hochzeitsfloristik  
Kreative Blumensträuße  
Wohnaccessoires  
Trauerfloristik  
Dekoration für Veranstaltungen etc.  
Wohnraumbegrünung  
Garten- und Grabpflanzen  
und vieles mehr*

Wir gestalten Ideen!

2552 Hirtenberg, Bahngasse 1b

aha-flowers@gmx.at | 02256 / 81 65 33

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo-Fr 07.30-12.00 Uhr / 13.30-18.00 Uhr  
Sa 07.30-12.00 Uhr

WIR FREUEN UNS AUF EIN WIEDERSEHEN 2023

seit 2001

LIKEN SIE  
UNS AUF



# Rund um unsere Pfarre

„Ich bin ein Ton in Gottes Melodie.“ -

HI. Erstkommunion

Unter diesem Motto bereiteten sich Katherina, Lukas, Anna, Marie, Max, Emilia, Patrick, Jakob, Marie, Mia, Juliana, Jonas, Anna, Annabelle, Michael und Jonas begleitet von Alexandra Hatvan und Katrin Marx auf ihre Erstkommunion vor, die ihnen Pfarrer MMag. Waclaw Radziejewski in einer feierlichen Messe spendete. Wir wünschen den Kindern Gottes Segen.

## HI. Firmung

Dominik, Marcel, Frederick, Julia, Lisa, Melissa und Johanna waren gemeinsam mit Pastoralassistent Marek Vyrostko und Monika Rosmanith auf ihrem Weg zur Firmung, die ihnen Abt Georg Wilfinger, Stift Melk spendete. Wir wünschen den Gefirmten Gottes Segen.

**Termin: 31. August, 16.00 Uhr**  
**Fest der Jubelpaare in der Kirche,**  
 Anmeldung erbeten



alle Fotos: Gerhard Horak

**ELEKTRO  
 HARTBERGER**  
 0664  
 4319127

**Elektroinstallationen • Blitzschutz  
 Hausanschlüsse • Photovoltaikanlagen**

**2751 Hölles • [www.elektro-hartberger.com](http://www.elektro-hartberger.com)**

# Unsere Topothek

Zahlreiche Unterstützung von der Bevölkerung gab es nach der Bitte in den letzten beiden Ausgaben unserer Ortsnachrichten, der neuen Topothek historische Fotos und Dokumente aus unserer Gemeinde zur Verfügung zu stellen.

So konnten bisher von unseren beiden Topothekaren Ernst Schagl und Anton Mannsberger mehrere tausend Fotos und Dokumente eingescannt werden, mehr als 400 wurden bisher veröffentlicht und sind auf der Gemeindehomepage unter dem Link <https://matzendorf.topothek.at> abrufbar.

**Aufruf:** Wer bei den Gruppenfotos evtl. noch nicht bezeichnete Personen kennen sollte, kann dies jederzeit unter [topothek@matzendorf-hoelles.at](mailto:topothek@matzendorf-hoelles.at) online mitteilen.

Eine Dank gilt allen Mitwirkenden! Leider konnten aus Zeitgründen noch nicht alle Fotos retourniert werden (viele stellten ganze Fotoalben zur Verfügung). Bitte um Verständnis, bis zum Herbst erhalten alle ihre Bilder und Alben zurück.

Ziel ist, alle örtlichen Institutionen und Vereine geschichtlich in Form von Bildern aufzuarbeiten und die für die Öffentlichkeit interessantesten online zu stellen. Nach den Ortsansichten von Matzendorf und Hölles, den Bürgermeister, der Volksschule und dem Kindergarten wird derzeit gerade die Pfarre seit ihrer Gründung 1783 fertiggestellt.

Wir freuen uns auf Ihre weitere Unterstützung.



Foto von Pfarre Matzendorf – Glockenweihe von 3 neuen Glocken mit Bevölkerung 1955,

Bilder: Topothek



# Gemeindegshnas

Das Gshnas des SC-MaHö ist seit einigen Jahren ein Fixpunkt in der Faschingszeit in unserem Ort. Doch heuer drohte er aus organisatorischen Problemen beim SC auszufallen.

Für Bürgermeister Franz Stiegler Grund genug einen „Rettungsplan“ zu schmieden und aus dem Sportlergshnas ein Gemeindegshnas zu machen.

Der Festsaal des Gemeindezentrums füllte sich kontinuierlich bis auf den letzten Platz, die Stimmung war großartig und es wurde ausgiebig getanzt und gefeiert.

Kurz vor Mitternacht 2023 wurden hochkarätige Stars von moderator Niklas Ammer angekündigt. Cindy und Bert (Franz Stiegler u. Raffael Schagl) performten unter tosendem Applaus des Publikums „Im-

mer wieder Sonntags“. Doch damit nicht genug, denn auch Roy Black und Anita (Franz Stiegler und Josef Schneidhofer) brachten mit „Schön ist es auf der Welt zu sein“ das Publikum zum Toben. Der Linedance mit „Achy Breaky Heart“ leitete zur allgemeinen Polonaise über.

Neben einer Tombola durfte auch eine Maskenprämierung nicht fehlen. Der Reinerlös der Veranstaltung wurde den Kindern der Volksschule und des Kindergartens zur Verfügung gestellt. Und nächstes Jahr heißt es dann wieder: SC, übernehmen Sie!



Foto: Daniel Hable

# Kindermaskenball

Knapp 100 maskierte Kinder besuchten mit Eltern und Großeltern auch heuer wieder den bereits traditionellen Kindermaskenball der örtlichen ÖVP, welcher wieder im Festsaal des Gemeindezentrums stattfand. Blumenmädchen, Feuerwehrmänner, Polizisten, die Adamsfamilie und viele mehr, stürmten den Saal bei der Eröffnung.

Nach der Begrüßung durch Parteiobmann u. Bürgermeister Franz Stiegler starteten „Bine und Mike“ bereits ihr Unterhaltungsprogramm. Luftschlangenfiguren basteln, Brezel an der Schnur, Luftballonkampf, Reise nach Jerusalem, Limbodance und eine Fotobox luden ein, um den Nachmittag mit Aktivitäten zu füllen.

Mit Freigetränk, Würsteln und frischem gratis Popcorn und einem Krapfen für die kleinen Ballbesucher war es ein gelungener Nachmittag

Das Team der ÖVP bedankt sich für den regen Besuch und freut sich bereits auf eine Wiederholung im kommenden Jahr! Danke auch an die

Firmen Kompostierung Resch, Power-solution, Raiffeisenbank Wr. Neustadt und Allianzagentur Mayerhofer für die Übernahme der Kosten für die Musik!



Foto: Claudia Artner

# Muttertag

## Wer kommt denn da geradelt?

Seit vielen Jahren überbringen die Mandatäre der örtlichen ÖVP den Müttern des Ortes Blumen zum Muttertag. Auch unser Bürgermeister Franz Stiegler beteiligte sich an der Aktion um auch den persönlichen Kontakt an diesem ganz besonderen Tag zu forcieren. Ganz umweltbewusst und klimaschonend, schob er das Regal mit den Blumengrüßen mit dem Rad durch Matzendorf.



Foto: Eveline Grund-Seper

# Sauber rund ums Dorf



Foto: Evi Stiegler

Das Wetter meinte es auch heuer wieder gut mit der Aktion „Sauber rund ums Dorf“.

Organisiert vom Hölleser Verschönerungsverein und der ÖVP-MaHö, wurde wieder zu der Säuberungsaktion im Frühling entlang der Straßen in der Gemeinde gerufen.

So viele Mitwirkende wie noch nie fanden sich ein, um bei der Aktion mit vollem Eifer mit dabei zu sein.

Man schwärmte in alle Richtungen des Ortes aus, um den Mist, der sich über den Winter entlang der Straßen angesammelt hatte, zu beseitigen.

Anschließend lud die Gemeinde die Akteure zu einer Jause zum Heurigen Grund 8 beziehungsweise Schagl Gerhard & Maria ein.

Danke allen Mitwirkenden, und vor allem der jüngsten Generation und

deren Eltern, für ihr Engagement für eine saubere Natur!

## BEAUTY und HAARSTUDIO

### Renate Luif

Friseursalon, Fußpflege und Kosmetik



Hauptplatz 2 Top 5  
2601 Sollenau

Fußpflege und  
Kosmetik  
Tel. 02628 / 42680

Friseur  
Tel. 02628 / 62319

### Öffnungszeiten

Di-Fr. 8:30 – 18:00 Uhr

Sa. 8:00 – 13:00 Uhr



# Gemeindeausflug

## Bauernbund Hölles

Am 25. Mai 2024 um 7 Uhr war es soweit. Im Rahmen des Gemeindeausfluges starteten ca. 90 Gemeindegewerinnen und -bürger mit zwei Autobussen in die Steiermark. Die erste Station war die „Vulcano Schinkenmanufaktur“ in Auersbach bei Feldbach. Videopräsentationen, in welchen vorgestellt wurde wie es zur Idee der Veredelung kam, sowie die Produktion der Spezialitäten erklärt wurde, standen ebenso auf dem Programm. Ebenso bestand die Möglichkeit eines Einkaufes der Produkte, was auch gerne genutzt wurde.

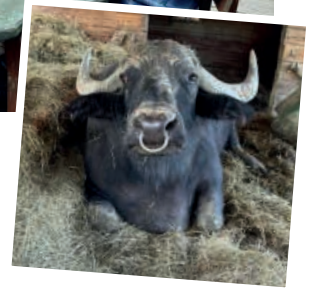
Anschließend ging es zu „Pechmanns alte Ölmühle“ nach Ratschendorf. Hier warteten neben einem kleinen Zoo mit Kamelen, Lamas, Wasserbüffeln, Eseln und vielen anderen Tieren eine riesige Sammlung an Oldtimern, alten Häusern nebst Inventar, Ortstafeln (welche nun um eine Tafel größer ist) und Motorrädern sowie eine Ölmühle in Betrieb auf die Besucher.

Als dann führte der Weg weiter zur letzten Station, dem Weingut und Buschenschank Thaler in Bad Waltersdorf. Ein wunderschönes Ambiente in einer tollen Lage am Berghang mit feiner Aussicht.

Ein herzlicher Dank an GGR Christa Weigelhofer, die diesen gelungenen Ausflug organisiert hatte.



Fotos: zVg, Bauernbund



# Mitarbeiterfeier der Gemeinde

Am 20. Juni 2024 fanden sich die Gemeindegewerinnen beim Stelzenheuriger Herbert und Birgit Schagl ein, um drei Persönlichkeiten aus ihren Reihen zu feiern.

Eva Hanek und Franz Grabner durften in die wohlverdiente Pension eintreten und Richard Schagl feiert seinen 60. Geburtstag. Zu diesen Meilensteinen gratulierten ihnen die Kollegen recht herzlich. Bürgermeister Franz Stiegler und Amtsleiter Alfred Kollar überreichten kleine Präsente und wünschten den Gefeierte[n] alles Gute.

Anschließend wurde in gemütlicher Runde auf die vergangenen Jahre zurück geblickt.



Fotos: Gemeinde Matzendorf-Hölles

# Frühschoppen

Am Sonntag, den 2. Juni 2024, fand das erste Frühschoppen der ÖVP am Rodelberg statt.

Zahlreiche Besucher folgten der Einladung um in gemütlicher Atmosphäre bei Musik, Speis und Trank den vormittag zu genießen. Zur Begrüßung berichtete Bürgermeister Franz Stiegler, welchen Herausforderungen er sich in seinen ersten elf Monaten stellen musste, bzw. was in der nächsten Zeit auf die Gemeinde zukommt.

Die Kinder hatten viel Spaß auf dem Spielplatz und beim Tore schießen des SC. Eine Polizeistreife schaute beim Fest vorbei und die Kinder durften im Streifenwagen Platz nehmen und sogar das Blaulicht und das Folgetonhorn ausprobieren, während die Erwachsenen die gemütliche Atmosphäre bei Musik, Speis und Trank genossen haben. Von herzhaften Würstchen, Leberkäsemeln und Bauernchips bis zu erfrischenden Getränken war für jeden Geschmack etwas dabei.

Ursprünglich war das Fest als Frühschoppen von 10 bis 13 Uhr geplant. Dieser Zeitrahmen konnte aber nicht eingehalten werden, die meisten Besucher blieben viel, viel länger. Manche bis in die frühen Abendstunden.

Von vielen wurde der Wunsch nach einer Wiederholung im kommenden Jahr geäußert.

Wir freuen uns also schon auf das nächste Jahr und hoffen, euch alle wieder begrüßen zu dürfen. Ein herzliches Dankeschön an alle, die dabei waren und geholfen haben, dieses Event zu einem Erfolg zu machen!

Der Reinerlös aus Speisen und Getränken fließt übrigens in den Erhalt unserer Spielplätze.

## Bürgermeister Franz Stiegler und sein ÖVP-Team



Foto: Franziska Pfaffenmaier (Polizei)



Foto: Gerhard Schramme

# Ostern

Auch heuer ließ es sich der Matzendorf-Hölles Bürgermeister Franz Stiegler mit dem Osterhasen und seiner Assistentin Sophia und ihrem Osterhasenteam nicht nehmen, Ostereier in der Gemeinde an Groß und Klein zu verteilen. Ob bei der Grünschnittdeponie, Billa, Kirchfelderhof, im Gemeindezentrum, in Hölles beim Heurigen des Weingutes Schagl, überall wurde er gesehen und mit Freude begrüßt. Aber auch die Ratschenkinder, die traditionell in der Gemeinde unterwegs waren um die Kirchenglocken zu vertreten, wurden vom Osterhasen mit Ostereiern überrascht.

# Kindergarten

Einige Impressionen der vergangenen Kindergartenaktivitäten

## Theaterfahrt:

Am 15. Mai 2024 fuhren alle Kindergartenkinder in Begleitung einiger Eltern bzw Großeltern mit dem Bus ins Theater nach Traiskirchen. Dort konnten sie beim Mitmachtheater „Der Regenbogenfisch“ einen spannenden und lehrreichen Vormittag verbringen.

## Der Bau des neuen Kindergartens:

Heuer war für die Kinder ab Jänner 2024 ein sehr aufregendes Kindergartenjahr. Visavis begann der Bau des neuen Kindergartenhauses, welcher den Kindern spannende Momente vermittelte. Tagtäglich konnten sie zusehen, was sich auf der Baustelle verändert, wenn ein Gebäude entsteht. Von Aushebungen, LKW- Fahrten, der Anlieferung von Material bis zum Aufstellen der Mauern konnten die Kinder die einzelnen Bauschritte beobachten.



alle Fotos: zVg, Kindergarten Matzenhof-Höllles



## Schulanfänger:

Dieses Kindergartenjahr geht zu Ende und es sind 18 Kinder für die Schule gut vorbereitet. Sie freuen sich schon sehr auf den neuen Lebensabschnitt und wir wünschen ihnen dafür alles Liebe und einen guten Start!



## Familienfest:

Gelungenes Country-Fest im Kindergarten welches auch von unserem Vizebürgermeister Leo Schagl und einigen Gemeindevertretern besucht wurde.

# Hurra, die Ferien sind da!

Das Schulende wurde wehmütig, aber voller Freude gefeiert. Pädagoginnen, Bürgermeister Franz Stiegler, Vizebürgermeister Leo Schagl und die Gemeinderätinnen Claudia Artner und Christa Weigelhofer verabschiedeten sich von den Schülern der 4. Klasse. Die letzten Jahre waren voller Lernen, Wachsen und gemeinsamer Erlebnisse, die allen in Erinnerung bleiben.

Gleichzeitig freuen sich alle schon auf all jene Kinder, die im Herbst mit der Schule starten, und auf gemeinsame Abenteuer.

Der Bürgermeister überraschte mit köstlichem Waffeleis, was nur zu gerne angenommen wurde.

Wer hat Interesse neben der Schule Ausgleich zu finden? Der Sportclub-MaHö, der Tennisclub-MaHö oder, nach

# Viktor Adler- Plakette

Für seine jahrzehntelange Funktionärstätigkeit wurde der Matzendorfer SP-Ortsvorsitzende Hermann Mocek im Rahmen der Sitzung des Bezirksvorstandes Wiener Neustadt am 2. Juli 2024 mit der Victor Adler Plakette, der höchsten Auszeichnung der Sozialdemokratie, belohnt. Hermann Mocek ist bereits 25 Jahre Ortsvorsitzender in Matzendorf-Hölles, damit zählt er zu den längst dienenden SP-Vorsitzenden im Bezirk Wiener Neustadt.

24 Jahre setzt er sich schon als Gemeinderat in seiner Heimatgemeinde für die Anliegen und Sorgen der gesamten Bevölkerung ein. Bezirksvorsitzende Abgeordnete zum Nationalrat Petra Tanzler, die diese hohe Auszeichnung überreichte:

*„Ich gratuliere Hermann Mocek sehr herzlich zu dieser hohen Ehre, danke ihm vor allem aber für seinen unermüdlichen Einsatz für die SPÖ sowie die Matzendorf – Hölleser Bevölkerung.“*



Foto von vlnr: Bezirksgeschäftsführer Admir Mehmedovic, Petra Tanzler, Hermann Mocek, Abg.z.NÖ Landtag Rainer Spenger. Text & Foto: SPÖ Wr. Neustadt

Foto: SPÖ Wiener Neustadt



Foto: Daniel Habel

den Ferien, die Feuerwehrjugend Matzendorf freuen sich auf viele Interessierte und zeigen euch sehr gerne alle Möglichkeiten.

**Allen Kindern und Pädagoginnen wünschen wir eine erholsame und schöne Ferienzeit!**



## 60 JAHRE STEINER

Tag der offenen Tür

1964 - 2024

FESTE SIND DA UM GEFEIERT  
ZU WERDEN!

Wir laden Sie herzlich ein mit uns am 31. August 2024 60 Jahre Fleischerfachgeschäft Steiner zu feiern.  
Beginn um 10:00 Uhr, am Hauptplatz 15 in Sollenau.

- 11:00 Uhr Festreden.
- 12:00 Uhr Für Spels und Trank wird gesorgt.
- Ab 12:00 Uhr Besichtigung der Produktionsstätte.

FLEISCH  
KÖNNER  
NEIDERÖLFBREITZ

# Rund um den Schulalltag

## Ein Auszug verschiedenster Veranstaltungen

### Rückblick Ende 2023 November und Dezember

- In der Weihnachtsbäckerei
- EVN Workshop „Die Erneuerbaren“ – 4. Klasse
- Besuch Team Sieberer mit ihrem Theaterstück „Sterntaler“ – alle Klassen
- Workshop „Gesunde Schule“ der österreichischen Gesundheitskasse – alle Klassen
- Besuch der Vorschulkinder des Kindergartens
- Aufführung beim Adventauftakt – alle Klassen
- Der Nikolaus war da!
- Besuch KROKO – Zahngesundheitserziehung „Apollonia“ – alle Klassen
- Wichtelwerkstatt in der Schule – alle Klassen
- Besuch im örtlichen Seniorenheim

### Februar/März/April

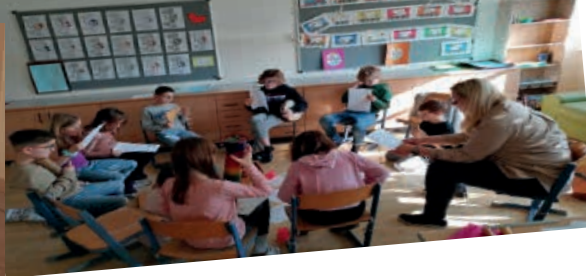
- Faschingsparty – alle Klassen
- ÖAMTC Workshop „Blick&Klick“ – 1. + 2. Klasse
- Ausflug „Kuhschellenwiese“ – 2A Klasse
- Kindermusical „Karneval der Tiere“ – alle Klassen
- Ateliertag – alle Klassen
- österreichischer Vorlesetag – alle Klassen
- Schnupperstunde Judo „Sporthaie“ – alle Klassen
- Lehrausgang St. Pölten – 3. + 4. Klasse
- Workshop möwe „Trau dich“ – 3. + 4. Klasse
- Workshop „Gesunde Schule“ der österreichischen Gesundheitskasse – alle Klassen
- EVN Workshop „Der Weg des Stromes“ – 3. + 4. Klasse
- 1. Wiener Neustädter Schullauf by FHWN – 2A + 3. Klasse
- Besuch KROKO – Zahngesundheitserziehung „Apollonia“ – alle Klassen

### Mai/Juni/Juli

- Autorenlesung Stefan Karch – alle Klassen
- Workshop „safer internet“ – 4. Klasse
- Ausstellung „Mensch in Bewegung“ – 1. Klasse
- Führung „Wie kommt die Schlange ins Museum“ – 2B Klasse
- Vorbewerb Safety-Tour in Eggendorf – 3. + 4. Klasse
- Workshop „Gesunde Schule“ der österreichischen Gesundheitskasse – alle Klassen
- WNSKS „Mistparty“ – 4. Klasse
- Erste Hilfe Tag in der Volksschule – alle Klassen

- Besuch der Kindergartenkinder – Vorlesetag
- Lehrausgang Mitmachausstellung „Mit und ohne Worte“ – 2A + 3. Klasse
- Schulfest im Gemeindesaal
- Verabschiedung der 4. Klassen





# Neue Feldschutzorgane bestellt!

Da sich in letzter Zeit Vorfälle häufen, dass Spaziergänger (meist ortsfremde Personen) sich nicht an Wege halten oder Hundebesitzer die Acker- und Wiesenflächen mit Hundefreilaufzonen verwechseln hat sich die Gemeinde entschlossen Feldschutzorgane gemäß NÖ Feldschutzgesetz (Landesgesetzblatt 6120-1) zu bestellen.

Feldgut im Sinne dieses Gesetzes sind

1. alle der landwirtschaftlichen Erzeugung dienenden unbeweglichen Sachen (Acker- und Wiesenflächen sowie Güterwege) und
2. alle beweglichen Sachen, die in der Landwirtschaft hervorgebracht oder unmittelbar oder mittelbar für die landwirtschaftliche Erzeugung verwendet werden

Die bestellten Feldschutzorgane sind Hilfsorgane der Gemeinde, welche

sich mit einem Dienstausweis und einem Dienstabzeichen ausweisen können. Sie sind in Ausübung ihres Dienstes öffentliche Wachen und genießen den besonderen Schutz, den das Strafgesetzbuch (§ 74 StGB) einräumt.

Sie sind berechtigt:

Personen, die einer unbefugten Benützung, Verunreinigung, Beschädigung, Vernichtung, Entziehung oder Zueignung fremden Feldgutes verdächtig erscheinen, zum Zwecke der Feststellung der Identität anzuhalten und Anzeige zu erstatten  
Personen, die bei einer unbefugten Benützung, Verunreinigung, Beschädigung, Vernichtung, Entziehung oder Zueignung fremden Feldgutes betreten werden, zum Zwecke der Vorführung vor die zur Durchführung des Strafverfahrens zuständige Behörde festzunehmen, wenn der Betretene

1. dem Wacheorgan unbekannt ist, sich nicht ausweist und seine Identität auch sonst nicht sofort feststellbar ist oder
2. im begründeten Verdacht steht, dass er sich der Strafverfolgung zu entziehen suchen werde oder
3. trotz Abmahnung in der Fortsetzung der strafbaren Handlung verharret oder sie zu wiederholen sucht.

Den Anweisungen der Feldschutzorgane ist in jedem Fall Folge zu leisten.



# Öffentlicher Notar am Gemeindeamt

Am 19. Juni 2024 war Mag. Herbert Taschner (2. von links) das erste Mal am Gemeindeamt. Er steht für die Beratungsbereiche Immobilien, Familie & Partnerschaften, Vorsorge, Erbschaften und Unternehmen zur Verfügung. Mit seiner Expertise kann er den Gemeindegewerksinnen und Gemeindegewerksgezielte Antworten geben.

Die Gemeinde bedankt sich bei Herrn Mag. Taschner für seine Bereitschaft die Tätigkeit im Rahmen des Bürgerservice auszuführen.

**Die nächsten Termine sind: 17.07., 21.08., 18.09., 16.10., 20.11., 18.12.2024 - jeweils ab 17:00.**



# Kanalsanierung

Die Fa. IBL wurde bereits 2023 beauftragt den Zustand des bereits über 70 Jahre alten Kanales im gesamten Gemeindegebiet zu untersuchen und zu kategorisieren.

Anschließend wurde der Dringlichkeit entsprechend ein 3-Jahres-Plan aufgestellt, wann welcher Kanalabschnitt zu sanieren ist. Es handelt sich dabei um eine Länge von ca. 9 km, die sanierungsbedürftig ist. Dieser dringende Bedarf wird mit ca. € 950.000€ angesetzt, wurde aber auch bereits freigegeben, um Ende 2024 mit den ersten Ausschreibungen zu beginnen.



Foto: Monika Abraham-Wohl

# Unsere Spielplätze

Da einige der bestehenden Spielgeräte bei unseren Spielflächen demnächst erneuert bzw. ersetzt werden müssen, wird nach nachhaltigen Lösungen gesucht.



Ein Budget von ca. € 8.000 wurde hierfür freigegeben und dieses Projekt sukzessive in den nächsten Monaten realisiert.

# Geh- und Radweg

Um die beiden Ortsteile Matzendorf und Hölles einander näher zu bringen, und vor allem um den Kindern einen sicheren Schulweg zu bieten, werden ca. € 720.000 investiert. Aber auch für diverse Veranstaltungen, wie eine Adventmeile oder Silvesterpfad wird dieser in weiterer Folge in Betracht gezogen.



## POWER SOLUTION

ELEKTRO | PHOTOVOLTAIK | SMARTHOME GMBH



**ERNEUERBARE ENERGIE**

- Photovoltaik
- Energiespeicher
- Notstrom
- E-Ladestation

**ELEKTROINSTALLATION**

- Allgemeine Installationen
- Beleuchtungsanlagen
- Heizungsanlagen
- Planung und Umsetzung
- Elektroüberprüfungen
- SAT & Netzwerktechnik

**HAUSAUTOMATISIERUNG**

- Smart Home
- Lichtsteuerung
- Beschattung



+43 664 996 555 91 | OFFICE@POWERSOLUTION.AT  
 +43 664 996 555 92 | WWW.POWERSOLUTION.AT

## Einen angenehmen und erholsamen Sommer

wünschen Ihr Bürgermeister Franz Stiegler, die Mandatare und Mitarbeiter der Gemeinde, die Vereine, die Feuerwehren, die Kinder der Volksschule und des Kindergartens, die Wirtschaft und die Bauernschaft der Gemeinde Matzendorf-Hölles.

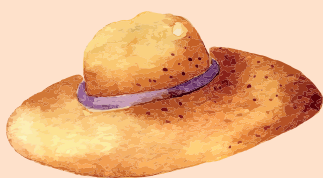


Bild: Stefan Schwehofer auf Pixabay

## Hundehaltung



Bild: pixabay.com

Exkremente des Hundes, aber auch des Pferdes sind vor allem im Ortsgebiet bitte unverzüglich zu beseitigen. Beachten Sie aber bitte auch, dass Äcker und Waldstücke in Privatbesitz sind. Es gibt zahlreiche Hundekotsackerlspender in unserer Gemeinde, machen Sie davon bitte Gebrauch und entsorgen Sie diese bitte auch ordnungsgemäß.

Vergessen Sie bitte auch nicht die Leinen- und/oder Maulkorbpflicht, siehe § 8 des NÖ Hundehaltegesetzes.

Anders verhält sich dies bei Hunden mit erhöhtem Gefährdungspotential und auffälligen Hunden. Diese sind gemäß § 8 Abs. 4 des NÖ Hundehaltegesetzes an öffentlichen Orten im Ortsbereich immer mit Maulkorb und an der Leine zu führen.

Danke, dass Sie darauf achten und damit das Miteinander in der Gemeinde fördern.

## Parkordnung



Bild: pixabay.com

Immer wieder kommt es vor, dass in unserer Gemeinde nicht ordnungsgemäß geparkt wird – daher dürfen wir noch einmal in Erinnerung rufen ... Gemäß § 24 Abs 3 lit d StVO ist das Parken verboten, wenn nicht mindestens zwei Fahrstreifen für den fließenden Verkehr frei bleiben; in Einbahnstraßen ein Fahrstreifen. Die Rechtsprechung hat diese Restfahrbahnbreite mit 5,20 m bzw. 2,60 m präzisiert. Ist die erforderliche Restfahrbahnbreite nicht gegeben, so ist das Parken verboten und somit die Möglichkeit, dass die Polizei gerufen wird sehr hoch.

# Meine Wahlkarte & Meine Wahlinfo zur Nationalratswahl 2024

Am 29. September wird gewählt. Unsere „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert das gesamte Prozedere der Abwicklung – für Sie und für die Gemeinde.

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Nationalratswahl optimal unterstützen. Deshalb wird Ihnen im August eine „Amtliche Wahlinformation – Nationalratswahl 2024“ zugestellt. Achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl bundesweit (an einen Haushalt) verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung).

Diese ist mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen Antragscode für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet, einen schriftlichen, abtrennbaren Wahlkartenantrag mit Rücksendekouvert sowie einen Barcode für die schnellere Abwicklung bei der Wahl am Wahltag selbst.

## Doch was ist mit all dem zu tun?

Zur Erleichterung der Wahlabwicklung bringen Sie den personalisierten Abschnitt und einen amtlichen Lichtbildausweis zur Wahl am 29. September ins Wahllokal mit.

Sollten Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Dazu stehen Ihnen drei Möglichkeiten zur Verfügung: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der abtrennbaren, personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekouvert oder elektronisch im Internet. Mit dem personalisierten Antragscode auf der Wählerverständigungskarte in der „Amtlichen Wahlinformation“ können Sie rund um die Uhr unter [www.meinewahlkarte.at](http://www.meinewahlkarte.at) Ihre Wahlkarte beantragen.

## UNSERE TIPPS:

Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist Mittwoch, der 25. September 2024, 24:00 Uhr bzw. wenn eine Abholung durch den Antragsteller oder einen Bevollmächtigten gewährleistet ist, können schriftliche Anträge bis Freitag, den 27. September 2024, 12:00 Uhr erfolgen. Eine persönliche Antragsstellung ist ebenso bis Freitag, den 27. September 2024, 12:00 Uhr möglich.



Bei einer persönlichen Beantragung einer Wahlkarte, können Sie sofort nach Ausfolgung der Wahlkarte direkt im Gemeindeamt wählen und die Briefwahlkarte dem Gemeindebediensteten übergeben.

Je nach Antragsart erfolgt die Zustellung ab Anfang September zumeist mittels eingeschriebener Briefsendung auf Ihre angegebene Zustelladresse. Die Wahlkarte muss bis spätestens 29. September 2024, 17 Uhr bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangen. Sie haben weiters die Möglichkeit, die Wahlkarte am Wahltag in jedem geöffneten Wahllokal oder bei jeder Bezirkswahlbehörde abzugeben.

Achtung: Die angebrachten Barcodes auf der „Amtlichen Wahlinformation“ dienen lediglich der automatisierten und raschen Verarbeitung bei der Wahlkartenantragstellung.



# Seniorenaktivitäten

Unsere Pensionisten waren auch heuer wieder viel unterwegs.

## Urlaub am Gardasee

33 Pensionisten und auch noch nicht Pensionisten nahmen an der Reise an den Gardasee teil. Die Fahrt ging über Kärnten nach Südtirol, wo es in Bozen die Möglichkeit einer kurze Stadtbesichtigung gab. Danach ging es weiter nach Sirmione ins Hotel Smeralda von wo an den folgenden Tagen diverse Ausflüge gemacht wurden, wie Riva del Garda oder in den Wallfahrtsort Madonna della Corona auf 900m. Ein Ort, den man nicht vergisst. Hier wurde eine Kirche in 3 Etagen in den Felsen gebaut. Am 4. Tag Besuch des Gartens Parco Sigurta in Verona und danach Weiterfahrt nach Mantua die Stadt der Künstler und retour in die Heimat.

## Muttertagsausflug

Kurz darauf fand der traditionelle Muttertagsausflug mit 52 Mitgliedern und Freunden statt. Bei herrlichem Frühsommerwetter ging die Fahrt nach Studenzen zur Trachtenfabrik Hiebaum, wo es bei einem kleinen Frühstück die Möglichkeit der Betriebsbesichtigung gab. In der Pfarrkirchen Paldau gestaltete Herr Dechant Friedrich Weingartmann eine besinnliche Muttertagsandacht und Amalie sang ein ergreifendes „Ave Maria“, was viele zu Tränen rührte.



alle Fotos: zvg. OG Matzendorf-Höllles Pensionistenverein



Nach dem vorzüglichen Mittagessen im Gasthaus Schwarz in Paurach erfreuten uns Amalie und Tochter Manuela (Styrina) mit volkstümlichen Liedern, alten und neuen Hits und lustigen Sprüchen. Mit Muttertagsliedern, Gedichten und Blumen wurde den Müttern gratuliert. Zum Abschluss gab es noch Kaffee und ein köstliches Tiramisu.

## Muttertagsfeier

Am 8.5.2024 fand die Muttertagsfeier der Pensionisten im Gemeindezentrum statt, die von 77 Personen besucht wurde. Das vom Klub spendierte Schnitzerl mit Erdäpfelsalat schmeckte vorzüglich. Neben persönlichen Muttertagswünschen, brachten sich Bürgermeister Franz Stiegler mit einem Blumenstöckerl und SPÖ-Vorsitzender Hermann Mocek mit Frizzante ein. Die Mitglieder dankten herzlich. Mit Kartenspiel und Plaudern ging ein schöner Nachmittag zu Ende.



# Männergesangsverein

Neuigkeiten gibt es auch im musikalischen Bereich zu verzeichnen.

Nach 8 Jahren wurde Chorleiter Florian Helderstorfer bei seiner letzten Probe verabschiedet. Der MGV bedankt sich nicht nur für die vielen lehr- und stimmungsvollen Stunden, sondern auch dafür, dass er immer von Wien zu den Proben anreiste. Nach Vorschlag des scheidenden Chorleiters, gibt in der 113jährigen Vereinsgeschichte erstmals eine Frau, die 27jährige Fiorentina Harasko, BA aus Pitten, den Ton an. Frau Harasko steht kurz vor ihrem Masterabschluss in Musik und unterrichtete u.a. zuletzt auch in der Musikschule Bad Fischau Brunn.

Im Frühjahr feierte Erich Schilling mit den Sangesbrüdern seinen 80. Geburtstag im Gasthaus von Mario Zöhling, das auch als Proberaum verwendet wird – Alles Gute, Gesundheit und weiterhin viel Freude beim Gesang!

Kurze Vorschau: Bei der Schmankerlwanderung des FC Trift Hölles wird der MGV ebenfalls mit einem kulinarischen Stand vertreten sein – seien Sie gespannt, vielleicht gibt es auch den einen oder anderen kurzen musikalischen Beitrag zu hören.



Fotos: Ernst Schagl



**SCHEIBENREIF**

**ARCHITEKT SCHEIBENREIF ZT GMBH**  
 EZILINGASSE 6 | 2700 WR. NEUSTADT  
 TEL +43 (0) / 26 22 / 23 094 -0 | FAX -10  
 buero@scheibenreif.at | www.scheibenreif.at

# FF Hölles

## Technischer Einsatz

Am Sonntag, den 7. April 2024, wurde die FF Hölles zu einem Verkehrsunfall gerufen. Bei Eintreffen an der Einsatzstelle fanden die Feuerwehrleute den Lenker eines Motorrads auf der Straße liegend vor. Dieser wurde bereits von Ersthelfern betreut.

Die Kameraden übernahmen die Versorgung des Patienten, bis zum Eintreffen weiterer Rettungskräfte. Zeitgleich wurde der Verkehr umgeleitet, um ein sicheres Arbeiten am Einsatzort zu gewährleisten.

In Zusammenarbeit mit der ACN (=Acute Community Nurse von Notruf Niederösterreich), einer RTW-Besatzung des Roten Kreuzes Sollenau-Felixdorf und dem Team des Notarzthubschraubers Martin 5 wurde der Unfalllenker erstversorgt und anschließend in ein Krankenhaus geflogen.

Nach Freigabe seitens der Polizei wurde der Unfallort von den Feuerwehrkameraden gereinigt und die Straße konnte wieder für den Verkehr freigegeben werden.

Im Einsatz standen:

FF Hölles

RK Sollenau-Felixdorf

ACN Baden

Notarzthubschrauber Martin 5

Polizei Sollenau

## Neuzugänge in der FF Hölles

Die Freiwillige Feuerwehr Hölles begrüßt die beide Neuzugänge Michaela Herzog und Lisa Uhl. Die beiden Mädels begannen bereits ihre Grundausbildung und das Ziel ist die Absolvierung des Moduls „Abschluss Truppmann“ im Herbst. Das Kommando wünscht ihnen alles Gute!

## Wettkampfgruppe Hölles

Die Wettkampfgruppe Hölles konnte heuer bereits den ein oder anderen Erfolg verzeichnen. Bei diversen Kuppelcups konnten Topzeiten erreicht werden, jedoch sticht die aktuelle Bestzeit von 15.97 Sekunden hervor. Diese konnte beim 3. Höllenkuppler – also dem Heimspiel in Hölles – erreicht werden. Zusätzlich konnte damit der Tagessieg errungen werden.

Mit dieser Motivation geht es nun an die weiteren Bewerbe auf Abschnitts-, Bezirks- und Landesebene. Der erste Abschnittsbewerb fand bereits in Walpersbach statt. Hier erreichte die WKG Hölles in Bronze den 2. und in Silber den 1. Platz. Kleine Verbesserungen werden noch getätigt, bevor es Ende Juli zu den 72. Landesfeuerwehrleistungsbewerben nach Leobersdorf geht.



# FF Matzendorf

## Volksschule Matzendorf zu Besuch

Am vorletzten Schultag besuchten die Kinder der Volksschule Matzendorf die Feuerwehren. Um 8 Uhr trafen die Kinder bei der FF Matzendorf ein, wo bereits die Kameraden aus Hölles und Matzendorf auf sie warteten. Nach einem Willkommensgruß von HBI Martin Schneidhofer wurden die Klassen geteilt und der Stationenbetrieb begann.

Als erstes erhielten die Kinder einen allgemeinen Einblick in die Tätigkeiten der Feuerwehr von EHBI Wolfgang Schagl. Dann ging es für sie zum Atemschutz, wo sie erfahren konnten, wie schwer ein Atemschutzgerät ist. Bei der nächsten Station ging es um Teamarbeit. Die Kleinen mussten mit einem Spineboard und einer Korbschleiftrage einen ihrer Schulkollgen aufheben. Anschließend erfuhren sie etwas über die Feuerwehrgeschichte und die Jugendfeuerwehr und die Kinderfeuerwehr. Eine Geschicklichkeitsstation stand natürlich auch am Plan. Mittels Spreitzer musste ein Tennisball vom Pylon auf einen anderen Pylon umgelagert werden. Beim Zielsprit-



alle Fotos: zVg FF Matzendorf

zen konnten die Kinder ihr Können unter Beweis stellen. Die Fahrzeugbeladung konnten sie hautnah erleben und durften dabei alles ausprobieren und Fragen stellen. Abschließend durfte eine Rundfahrt mit den „großen“ Feuerwehrautos nicht fehlen.

Nach einer Stärkung ging es für die Kinder zurück in die Schule.

Bericht: Raffael Schagl

Foto: FF Matzendorf

## Feuerwehrfest – 125 Jahre FF Matzendorf

Von 14. Bis 16.06. öffnete die Feuerwehr Matzendorf Tür und Tor um ihr 125-Jahre Jubiläum festlich zu beschreiten. Am Freitag startete das Feuerwehrfest mit Musik von der Vollgaskompanie mit Luigi in den Abend. Der Samstag bot Vormittags die Möglichkeit zur Feuerlöscherüberprüfung durch die Firma Friedbacher. Der Nachmittag hielt verschiedene Angebote für Kids und Familien parat, darunter auch kleine Rundfahrten mit den Feuerwehrfahrzeugen. In den Abendstunden ging es dann richtig los. Die Band Echt Stark heizte den Besucher:innen richtig ein. Es wurde getanzt, gefeiert und genossen. Auch in der Bar ging es richtig zur Sache. Die ausgelassene Stimmung hielt bis in die Morgenstunden an. Der Sonntagvormittag wurde mit einer Feldmesse eröffnet. Anschließend folgten Ansprachen von Kommandant Martin Schneidhofer, Bürgermeister Franz Stiegler und weiteren Ehrengästen & Funktionären.

Im Zuge des Festaktes wurden auch einige Mitglieder für ihre verdienstvollen Tätigkeiten geehrt.

Das anschließende Frühschoppen mit dem Musikverein Frohsinn Marz lud auch am Sonntag noch zum geselligen Beisammensein ein.

Bericht & Foto: FF Matzendorf

## Bezirksfeuerwehrojugend - Leistungsbewerb

Endlich war es so weit. Am 15.06.2024 fand der Bezirksfeuerwehrojugend-Leistungsbewerb in Pernitz statt, wo die Jugendlichen ihr Können unter Beweis stellen konnten. Die Feuerwehrojugend übte bereits monatelang die Hindernisbahn und den Staffellauf, welche es nun zu bestreiten galt.

Die Feuerwehrojugend Matzendorf trat zu diesem Bewerb in Bronze und in Silber an. Unsere fünf Einzelbewerber traten in Bronze an.

Wir gratulieren unseren Jugendlichen, die alle das Bewerbsabzeichen durch ihre tolle Leistung erfolgreich erreicht haben!

Nach der Siegereverkung und Übergabe der Urkunden ging es für die Feuerwehrojugend zurück zur FF Matzendorf, wo HBI Martin Schneidhofer beim Feuerwehrfest mit einem großen Lob und einer kleinen Belohnung auf die Jugendlichen wartete.

Bericht: FF Matzendorf

Foto: Andreas Reiterer

# Pecherpfad

## Saisoneröffnung

Zur Saisoneröffnung am 1. Mai, anlässlich des NÖ. Museumsfrühlings, kamen fast 100 Gäste, darunter viele Kinder, um den Geschicklichkeitsparcour zu absolvieren. Für den Herbst sind die Initiatoren wieder einmal als „Botschafter“ des alten Handwerks bei zahlreichen überregionalen Veranstaltungen.

Nach einer Schauvorführung, bei dem von Projektleiter Ernst Schagl ein neuer Pechbaum neben der Tafel „Hölles – ein schönes Stück Niederösterreich“ angezescht wurde, konnten sich im nunmehr 28. Jahr seit Bestehen die Kinder am Parcours über verschiedenste Hindernisse mit einem Föhrenbockerl auf einem Kochlöffel versuchen – fast immer mit gutem Erfolg. Als Belohnung gabs eine Föhren-Waldmedaille und ein Getränk für jeden. Mit dabei u.a. Bgm. Franz Stiegler und die GfGR Christa Weigelhofer und Hermann Mocek sowie GR Claudia Artner, weiters die ehemaligen echten Pecher Gerhold Wöhrer und Karl Postl, sowie die Heurigenfamilie Hartberger (Johann Hartberger war früher auch Pecher) und Autohausgründer Toni Ebner und viele andere.

## TV

Schon zwei Tage später war das Im-materielle Unesco-Kulturprojekt in der Sendung „Heimatleuchtn“ (Unterwegs in der Thermenregion) auf Servus-TV zu sehen. „Eine perfekte, überregionale Werbung auch für unsere Gemeinde“, freute sich Bgm. Franz Stiegler nach der TV-Ausstrahlung.

## Reiseführer

Mitte Mai ist im Rittberger und Knapp-Verlag der Reiseführer „Verborgenen“ mit 40 geheimnisvollen Orten in NÖ erschienen, wo auch der Pecherpfad auf 4 Seiten dokumentiert wird.

## Führungen

Gruppenführungen werden gerne am Pecherpfad unternommen und diese scheuen auch oft die lange Anreise nicht. So konnten eine Wandergruppe des Österr. Alpenvereins, der Tiroler Heimatverein und diverse Schulklassen begrüßt werden. Überraschend



Ein Teil der Gäste bei der Saisoneröffnung am Pecherpfad (nach voriger Frage, wollten sich nur knapp die Hälfte fotografieren lassen und gaben Zustimmung zur Veröffentlichung!!)

Fotos: zVg, Pecherpfad

war der Besuch eines Schweizer Ehepaares, wo sich beim Erfahrungsaustausch in der Pecherhütte herausstellte, dass der Mann in Matzendorf in der Schweiz geboren und aufgewachsen ist und jetzt berufsbedingt 90 km von unserem Ort entfernt wohnt.

## Termine

Nach der Sommerpause ist am 1. September eine Wanderung zu einem der schönsten ehem. Marmorsteinbrüche Europas auf den Engelsberg nach Winzendorf und weiter zum Größenberg mit Gipfelkreuz mit der schönsten Aussicht auf die Neue Welt mit dem gesamten Hohe-Wand-Plateau geplant. Gesamtdauer mit 2 Pausen: ca. 2,5-3 Std. Anschließend Einkehrmöglichkeit. Beschränkte Teilnehmerzahl. Anmeldung bis 28. August unter Tel. 0664/3230237 o. ernst.schagl@gmx.at.

Nach dem Alpenvereins-Sommerfest am 31.8. beim Schaubaum neben der Eisensteinhöhle in Bad Fischau-Brunn folgt am 7. September erstmals die Teilnahme mit einer eigenen Station bei der von der FC Trift organisierten Schmankerlwanderung.

Am 13. Oktober ist der Pecherpfad mit einem Infostand bei den Kulturtagen in Traiskirchen von 15 bis 19 Uhr im Kammgarnsaal Möllersdorf anlässlich des 200-Jahr-Jubiläums zu Gast, wo ein Symposium von „Abenteuer Industrie (hier ist der Pecherpfad Mitglied) ua. mit hochkarätigen Experten zum Thema „Umwelt und Industrie“ stattfindet.

Auch beim Dorfadvent vor dem Gemeindezentrum (voraussichtlich am 30.11.) gibt s für den Pecherpfad eine Premiere: Erstmals wird auch hier teilgenommen, ua. mit einer besonderen Attraktion: Jedes Stamperl der Schnäpse und Liköre des Waldes gibt 's solange der Vorrat reicht um nur € 1,-.



Foto: Ernst Schagl



Foto: Ernst Schagl



Foto: Ernst Schagl

# FC Trift

## Maibaum 2024

Es war wieder so weit, bei traumhaftem Wetter, wunderbarem Sonnenschein und 30 Grad machte sich der Freizeitclub Trift Hölles am Samstag, den 13.04.2024 um 11 Uhr auf den Weg nach Hernstein, um den Maibaum nach Hölles zu holen.

Da das Umschneiden des Baumes nicht ungefährlich ist, wurde dieser schon am Vortag gefällt, um am Tag der Abholung mit einem Traktor bereit zu sein. Nach einer Jause für Groß und Klein, wurde der Maibaum nach Hölles gebracht. Bei der Fahrt durch Hölles wurde man wie schon die letzten Jahre mit diversen Getränken versorgt.

Bei der Ortsdurchfahrt, waren auch Bürgermeister Franz Stiegler und Vizebürgermeister Leo Schagl vor Ort, um sich dieses Spektakel nicht entgehen zu lassen. Anschließend wurde der Maibaum bis zum Aufstellen am 30.04.2024 an einen sicheren Ort gebracht. Zum Abschluss kehrte man noch beim Heurigen ein und ließ den Tag gemütlich ausklingen.

## Der Maibaum steht!

Wie auch schon die letzten Jahre wurde traditionell am 30. April der Maibaum in Hölles auf der Trift händisch aufgestellt. Bei strahlendem Sonnenschein kam eine große Anzahl der Bevölkerung auf die Trift, die sehr interessiert an dem Spektakel teilnahm, sowohl als Zuseher als auch als Aktive. Unter anderem arbeitete auch unser Bürgermeister Franz Stiegler tatkräftig mit. Nach ungefähr einer Stunde stand der Maibaum in voller Pracht und die Aufsteller waren zurecht stolz darauf. Als Dank gab es für alle Helfer und Zuseher eine wohlverdiente Jause und diverse Getränke. Einige blieben noch bis in die frühen Morgenstunden, um den Maibaum zu bewachen.

## Sonnwendfeier

Das traditionelle Sonnwendfest am 21. Juni startete auch heuer wieder mit dem schon liebgewonnenen 7-Meter Turnier, bei dem 12 Mannschaften mitwirkten. Den ersten Platz konnte sich diesmal die Zwölfbeinküste sichern, für das Team die Dividierer, einer Truppe vom ASC Leobersdorf, wurde es der zweite Platz. Den dritten Platz erreichte das Team Elektro Hartberger und den vierten Platz die Felixdorfer Ferdln eine junge Truppe vom SC Felixdorf. Die Jugendwertung konnten die Kids vom SC MaHö vor den Fireboys für sich entscheiden. Die Pokale für die Siegerehrung, wurden wie schon die letzten Jahre, von Familie Arnold und Ilse Pammer gespendet.

Um 18 Uhr sorgte die Musik Night Life für gute Unterhaltung und eine tolle Stimmung. Ein großer Dank geht an alle Spender von jeweils einem 50 Liter Fass Bier, Bürgermeister Franz Stiegler, Vizebürgermeister Leo Schagl, GGR Martin Schneidhofer, GR Robert Resch und GR Andreas Wöhler.



Die Gäste wurden mit kulinarischen Köstlichkeiten, wie Steckerlfisch, Grillwürstel, Käsekrainer und Pommes verwöhnt.

Um punkt 21 Uhr wurde der Maibaum von Bürgermeister Franz Stiegler und Vizebürgermeister Leo Schagl umgeschnitten. Nach diesem Spektakel wurde in der Waldbar noch ausgiebig gefeiert und getanzt.

Der Freizeitclub Trift Hölles bedankt sich bei allen Gönnern und Spendern sowie bei allen, die den Verein das ganze Jahr unterstützen und tatkräftig bei diversen Arbeiten mithelfen.

# SC Matzendorf-Hölles

Ein ereignisreiches Halbjahr beim SC Matzendorf-Hölles geht zu Ende. Unter der Führung von Obfrau Eva Stiegler, Melanie Hartberger (Obfrau Stv. bis 15.5.24), Martin Kaindl (Obmann Stv. seit 15.5.24) Claudia Luif (Kassierin), Elisabeth Kaindl (Kassierin Stv.), Nathalie Schwen-denwein- Czapka (Schriftführerin), Katja Reischer (Schriftführerin Stv.), Sascha Strohmmer (Jugendleiter), Christian Scheiblauer (Jugendleiter seit 5.6.24), Sandra Sahann und



Sandra Hartberger (Rechnungsprüferinnen), Markus Schmidbauer (Zeugwart u. Platzmeister) und Bgm. Franz Stiegler konnten einige Events und Veranstaltungen geplant und durchgeführt werden.

Nach einer durchwegs erfolgreichen Hallensaison, ging es für unsere Jungs und Mädels wieder raus auf den Rasen, wo sie fleißig dem Leder hinterherjagden.

Für unsere **U10**, unter der Leitung von Sascha Strohmmer und Romeo Novinic, startete am 16.03.24 die Meisterschaft mit einem Auswärts-spiel in Theresienfeld, in welchem unsere Kids ihren ersten Sieg verbuchen konnten. In insgesamt 10 Spielen kam es zu 6 Siegen und 4 Niederlagen, wobei man sich nur gegen Zillingdorf und Fortuna Wr. Neustadt SC geschlagen geben musste.

Im Laufe der Saison wird klar, daß man in Zukunft mehr Spieler braucht, da 5 nun 7 Spieler am Feld sein sollen. Daher setzte sich der Vorstand, gemeinsam mit Sascha Strohmmer und Christian Scheiblauer ein, eine Lösung zu finden. Dies haben wir auch geschafft und unsere **U10** wird künftig eine Spielgemeinschaft mit dem BSV Enzesfeld/Hirtenberg eingehen und ab Sommer im **U11 Bewerb** antreten.

Auch unsere kleinen Kicker, unter der Leitung von Andre Strohmmer, haben fleißig trainiert und konnten bei dem einen oder anderen Freundschaftsspiel oder Turnier einige Erfolge einspielen. Unter anderem ein 2. Platz beim McDonalds Cup in Leobersdorf. Kurz vor Saisonschluss ging es für alle Kids auf ein Trainingslager um den Zusammenhalt zu stärken.

**Immer auf der Suche nach Kids:** Dieses Jahr soll der Fokus darauf

liegen, Kinder anzuwerben, daher haben wir den ersten Schritt gleich zu Saisonstart gesetzt und am 22.03.24 ein Ostereiersuchen mit anschließenden spielerischen Stationen für die fußballbegeisterten Kids organisiert.

Im Frühling ging es munter weiter. Nach der Idee von **Daniel Nowotny (Felixdorf)** trafen sich 7 Vereine (**Felixdorf, Leobersdorf, Schöna, Eggendorf, Wöllersdorf-Steinab-**



**rückl, Theresienfeld und Matzendorf-Hölles)** um eine Lösung für junge Mädels, die in Ihren Vereinen zu wenig Spielzeit bekommen, zu finden. Die Vereine beschlossen sodann, dass das Zentrum dieses neuen Mädchenfußballs der Sportplatz des SC Matzendorf-Hölles sein soll.

Gesagt, getan. Am 12.06.24 fand das erste Probetraining - der so-



nannte 1. Girls Day - mit 4 Mannschaften bei uns statt. Dadurch können wir mit der neuen Spielsaison 2 neue Mannschaften bei uns begrüßen, eine U13 Mädchen- (Trainer: Christian Scheiblauer und Romeo Novinic) und eine U15 Mädchen Mannschaft (Trainer: Patrizia Freiburger). Für jeweilige Mannschaften werden natürlich immer neue Mädels gesucht!

#### Veränderung:

Im Mai gab es eine Vorstandsänderung: unsere Obfrau Stv. Melanie Hartberger kündigt ihren Rücktritt an. „Wir danken Dir für Deine Arbeit im Verein Meli!“.

Obfrau Eva Stiegler reagierte allerdings schnell und fand rasch einen geeigneten Ersatz. Martin Kaindl verstärkt künftig den Vorstand des SC Matzendorf-Hölles. Kaum gewählt, legte er sich auch sofort ins Zeug und organisierte mit allen 5 Klassen der Volksschule Matzendorf-Hölles einen Schnuppertag am Sportplatz.

Weiters müssen wir uns leider von unserem langjährigen Jugendleiter und Trainer Sascha Strohmayer und seinem Sohn Andre Strohmayer verabschieden. Für ihn übernimmt Christian Scheiblauer. **„Danke Schaki und Andre“** für euren unermüdlichen Einsatz und das Engagement in unserem Verein. **Ihr werdet bei uns immer willkommen sein!**

#### Anstehende Feste:

- 2. Hubert Uhlschmid Gedenkturnier am 21.09.2024
- Preisschnapsen am 25.10.2024
- Pre X-Mas Adventmarkt am 17.11.2024
- Weihnachtsfeier am 23.11.2024

Abschließend wollen wir uns bei allen Unterstützern, Sponsoren und treuen Helferleins bedanken. Ohne euch wäre nichts davon machbar.

**DANKE!**

Eure Obfrau, Eva Stiegler

# TC Matzendorf-Hölles

Mit 1. April wurde heuer die Tennissaison erfolgreich eröffnet. Ein Danke an all jene, die mitgeholfen haben den Platz und das Clubhaus spielbereit zu machen bzw. auch während der Saison immer wieder Hand anlegen, damit Strom, Wasser, etc. auch funktionieren, wenn man sie braucht. Ebenso Danke an Ilse Pammer, die sich bereit erklärt hat unser Clubhaus mehrmals wöchentlich zu reinigen und unserem Platzwart Erich, der trotz gesundheitlicher Probleme immer wieder für uns da ist. Ein herzliches „Hallo“ gilt allen neuen Mitgliedern! Wir freuen uns schon euch am Platz zu sehen und das eine oder andere Match zu beobachten

oder miteinander zu spielen. Unsere Tennisapp bietet allen die Möglichkeit unkompliziert einen Platz zu reservieren – solltet ihr dazu Fragen haben, wendet euch gerne an uns!

Aber auch die Jugend kommt bei uns am Platz nicht zu kurz. Vor allem im August, bei unserem Tenniscamp, gibt es wieder die Möglichkeit Tennisluft zu schnuppern und sich spielerisch zu verbessern. Aber auch während der Saison steht unser Sportlicher Leiter Niklas Pammer jederzeit für Trainingsstunden bereit.

Die heurige Jugendmeisterschaft konnte aufgrund der Wetterlage noch nicht beendet werden und so findet das letzte Spiel gegen Warth Scheiblingkirchen erst im September statt. Momentan befinden wir uns von 6 Vereinen auf Platz 2. Wir halten die Daumen, dass im September ein Erfolg zu verzeichnen ist.

Am 27. Juli findet unser Sommerfest statt. Wir freuen uns schon auf viele Besucher – ob Tennisspieler oder nicht, für Speis und Trank ist für alle gesorgt und vielleicht packt ja auch Sie das Tennisfieber?

Wir wünschen allen eine schöne und sunfallfreie Tennissaison!

Euer TC-Matzendorf-Vorstand

**Sie wollen Mitglied werden oder Trainerstunden nehmen?**

Infos bei Obmann  
Markus Pammer  
0676 8744 3806

Unser Tenniscamp für Kinder  
Montag 29.7. bis 2.8.2024

Unser TC Doppeltturnier  
für Mitglieder  
1.8. bis 4.8. 2024



*Wir gratulieren den  
frisch Vermählten*

Alexander und Margit Reiter  
Matthias und Andrea Schneidhofer

*Das Licht der Welt erblickte ...*

Elena Schubert

*Wir trauern um unsere Verstorbenen*

Irmgard Tschaplin, Josefine Weissenböck, Melanie Ranz,  
Leopoldine Rainer, Gisela Luise Strobach, Karl Horwath,  
Alfred Öhlinger, Franz Gradt, Lothar Legenstein, Ingeborg Lacher,  
Friedhelm Otten, Dr. Johann Hirsch, Michael Scharaditsch,  
Emma Eisenkirchner, Manfred Brandstetter, Gerhard Burger,  
Robert Ditrich, Herbert Fürnsinn, Walter Krispl,  
Erich Fleischmann, Herma Greisinger, Ingrid Glöckner,  
Helmut Böck, Monika Perner, Hans Unterlechner, Maria Wagner,  
Duma Öztas, Sylvia Adamec, Paula Adametz

## Bisher bekannte Veranstaltungstermine 2. Halbjahr 2024

27.07.2024	ab 16 Uhr	Sommerfest TC Matzendorf-Hölles
29.07.2024		Kids Tenniscamp – TC Matzendorf-Hölles
31.08.2024		Reitertreffen Pferdehof Groiss
31.08.2024		Tag des Kindes – Kinderfreunde
31.08.2024		Fest der Jubelpaare – Pfarre Matzendorf
01.09.2024		Wanderung Pecherpfad
07.09.2024		Schmankerlwanderung
14.09.2024	14.30-19.30	Tanz in den Herbst
21.09.2024		Hubert Uhlenschmid Gedenkturnier
28.09.2024		ÖVP Wanderung
05.10.2024	19 Uhr	Theater „Dinner Disaster“ mit Theater Allegro
06.10.2024	09:30 Uhr	Erntedankfest Matzendorf
19.10.2024	16.00 Uhr	Kinderliedermacher Bernhard Fibich
25.10.2024	18.00 Uhr	Preisschnapsen des SC MaHö
02.11.2024		Tanz in den Winter
15.11.2024	19:30 Uhr	Kabarettabend mit Weinzettl und Rudle
17.11.2024		PreXmas Adventmarkt des SC MA-HÖ – Gemeindezentrum
08.12.2024		Adventkonzert mit „Echt Stark“ – Gemeindezentrum
24.12.2024		Friedenslicht der FF Matzendorf

Bitte informieren Sie sich über laufende Termine auf der Gemeindehomepage: [www.matzendorf-hoelles.at](http://www.matzendorf-hoelles.at)

<b>BAUMEISTER RESCH</b>  seit 2004	<b>NEUBAU</b>	<b>HÖLLESSTR. 20 2751 MATZENDORF</b>  <b>TEL. 02628 / 62 912 WWW.BM-RESCH.AT OFFICE@BM-RESCH.AT</b>
	<b>UMB AU</b>  <b>SANIEREN</b>  <b>ERDBAU</b>	